

Картина вторая

Покой в доме Кочубей. Кочубей, Андрей, Искра, приближенные и слуги с одной стороны; Любовь, окруженная женщинами, — с другой.

7. Хор и причитание матери

Andantino (♩=120)
Хор женщин

Не гро- за не-бе-са кро-ет ту-че-ю, серд-це

Andantino (♩=120) ЗАНАВЕС

ма-те-ри за-ту-ма-ни-лось ду- мой чер-но-ю.

Агра

Не ро-са на лу-га о-лу-ска-ет-ся, мать о

The musical score is written in a minor key with a 6/8 time signature. It features a vocal line for a women's chorus and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andantino' with a metronome marking of 120 quarter notes per minute. The score is divided into three systems. The first system contains the beginning of the chorus, with lyrics 'Не гро- за не-бе-са кро-ет ту-че-ю, серд-це'. The second system is marked 'ЗАНАВЕС' (Curtain) and contains the lyrics 'ма-те-ри за-ту-ма-ни-лось ду- мой чер-но-ю.'. The third system contains the lyrics 'Не ро-са на лу-га о-лу-ска-ет-ся, мать о'. The piano part includes various musical notations such as dynamics (p, f), articulation (accents), and fingering (6, 7, 8). There are also some performance markings like 'C.', 'A.', 'Sl.', and 'tr'.

Любовь, поддерживаемая женщинами, подходит к авансцене.

до-че-ри, что ро-сой, сле-зой об-ли-ва-ет

Мено mosso (♩=96)

Любовь

Где ты, мо-е ди-тят-ко, ди-тят-ко ро-ди-мо-е?
[лю-би-мо-е?]

-ся.

Мено mosso (♩=96)

Ты за-чем по-ки-ну-ла гнез-дыш-ко ро-ди-мо-е?

Л. *f. cresc.*

В ког - ти зло-му кор-шу-ну во - лей от-да-ла-ся ты,

cresc.

Л. *ff*

мать, от - ца од-них о-ста-ви-ла, го - рем и бес -

f *mf*

Л. *rit. ad libit. Tempo I*

че-сти-ем о-бездо-ли-ла-ты навеки, о-бездо-ли-ла-ты на - век

C. *A.* *p* *p*

He гро -

Fl.

rit. Tempo I

mp *p*

*¹) В изд. П. Юргенсона :



Л.

их!

- за не-бе-са кро-ет ту-че-ю, серд-це ма-те-ри за-ту-

Fl. Fag. Cl.

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first part of the piece. The vocal line is in a soprano register, starting with the word 'их!' followed by the lyrics '- за не-бе-са кро-ет ту-че-ю, серд-це ма-те-ри за-ту-'. The piano accompaniment features a complex texture with arpeggiated chords and melodic lines in both hands. Instrumentation includes Flute (Fl.), Bassoon (Fag.), and Clarinet (Cl.).

- ма - ни - лось ду - мой чер - но - ю. Не ро -

Fl. Cl. Fag. Fl.

Ob. 3 tr p

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second part of the piece. The vocal line continues with the lyrics '- ма - ни - лось ду - мой чер - но - ю. Не ро -'. The piano accompaniment continues with similar textures, including arpeggiated figures and melodic lines. Instrumentation includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Oboe (Ob.), and Trumpet (tr). Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (tr).

- са на лу-га о - пу - ска-ет - ся, мать о до - че - ри, что ро -

Cl. Fl. Fag. Fl.

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is for woodwinds, featuring a Clarinet (Cl.), Flute (Fl.), Bassoon (Fag.), and another Flute (Fl.). The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with various fingering numbers (6, 7) and dynamic markings.

- сой, сле-зой об - ли - ва - ет - ся.

Cl. Fl. Cl. 3

f *mf* *mp* *p*

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is for woodwinds, featuring a Clarinet (Cl.), Flute (Fl.), and a Clarinet in B-flat (Cl. 3). The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with various fingering numbers (6, 7) and dynamic markings (*f*, *mf*, *mp*, *p*).

8. Финал

Любовь делает женщинам знак, чтобы они удалились, и потом решительным шагом подходит к Кочубею.

Moderato assai (♩ = 92)

Любовь

Очнись от го - ря, Ко - чу - бей! До - вольно у те - бя дру - зей! Сво -

ю о - мыть ты мо - жешь сла - ву, ты

мо - жешь воз - му - тить Пол - та - ву; вне - зап - но средь е - го двор -

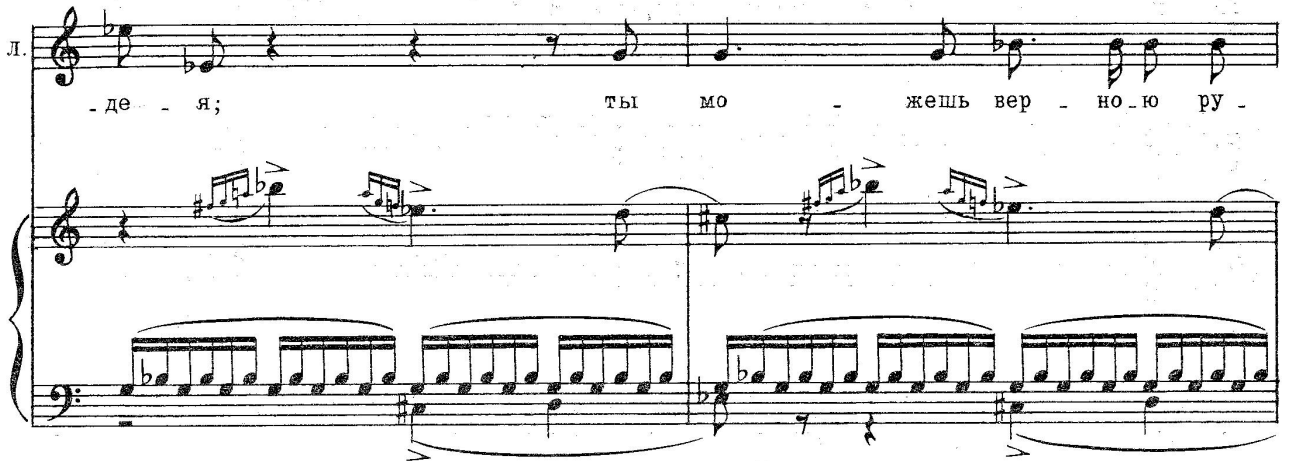
cresc. poco a poco

simile

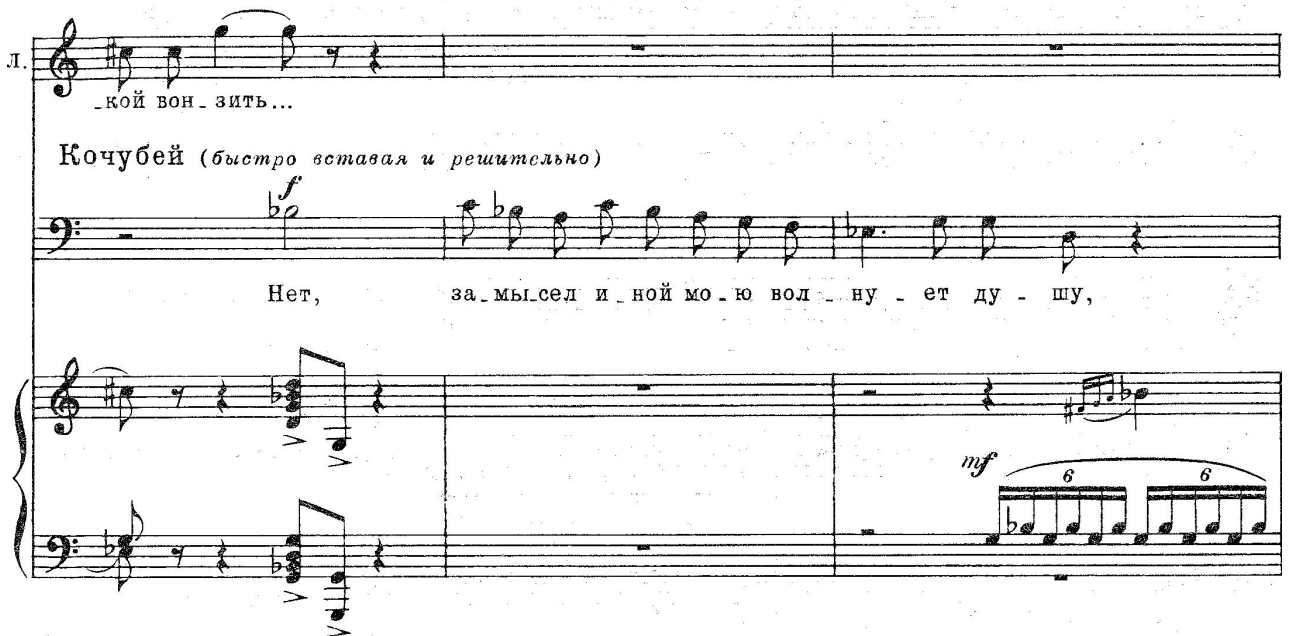
Moderato (♩ = 104)

Л.  *f*

ца ты можешь мще_ни_ем от_ца по_стиг_нуть гор_до_го зло_

Л.  *f*

- де_я; ты мо_жешь вер_но_ю ру_

Л.  *f*

_кой вон_зить...

Кочубей (быстро вставая и решительно)

f

Нет, за_мы_сел и_ной мо_ю вол_ну_ет ду_шу,

mf

К. и е - го я вам отк - ро - ю. Но кля -

К. - ни - тесь мне клят - вой креп - кой со - хра - нить при - зна - ни - я, что

Tr-be
tr
Tr-m

Андрей

Искра

Кля - нем - ся мы ка -

Кля - нем - ся мы ка -

К. вам хо - чу по - ве - дать!

Хор

Т.

Б.

Кля - нем - ся мы ка -

Кля - нем - ся

Кля - нем - ся

*) ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕЖИССЕРА: К этому времени хористы, в предыдущих сценах изображавшие сердечков, должны присоединиться понемногу к остальному хору так, чтобы здесь был полный хор.

А. 
 - зац-кой на-шей че - стью, кля-нем-ся мы ка - зац-кой на-шей саб - лей,

И. 
 - зац-кой на-шей че - стью, кля-нем-ся мы ка - зац-кой на-шей саб - лей,


 - зац-кой на-шей че - стью, кля-нем-ся мы ка - зац-кой на-шей саб - лей,


 мы на-шей че - стью, кля-нем-ся мы на-шей саб - лей,



А. 
 кля-нем - ся на-шей кро-ви-ю те-бя не вы - дать, с то-бо-ю

И. 
 кля-нем - ся на-шей кро-ви-ю те-бя не вы - дать, с то-бо-ю


 кля-нем - ся на-шей кро-ви-ю те-бя не вы - дать, с то-бо-ю



A. вме - сте о - то - мстить вра - гу Ма - зе - пе!


И. вме - сте о - то - мстить вра - гу Ма - зе - пе!

вме - сте о - то - мстить вра - гу Ма - зе - пе!

Кочубей *Recit.*

Так слушай те ж. В былые дни, когда с Ма - зе - пой хле - бом и е -

К. ле - ем, и чув - ства - ми мы, как дру - зья, де - ли - лись, не ред - ко дол - ги - е мы

*) В изд. П. Юргенсона:  чув - ства - ми

Più mosso (♩ = 126)

К. с ним ве-ли бе-се-ды. Пе-ре-до мно-ю гет-ман скрыт-ный

К. ду-ши мя-теж-ной, не-на-сыт-ной от-ча-сти без-дну от-кры-вал

Pist. *espr.*

К. и о гря-ду-щих из-ме-не-н-ьях, пе-ре-го-во-рах, воз-му-ще-н-ьях

К. в ре-чах не-яс-ных на-ме-кал. Но по-нял я на-мек не-яс-ный:

Recit. *ad libit.* rit.

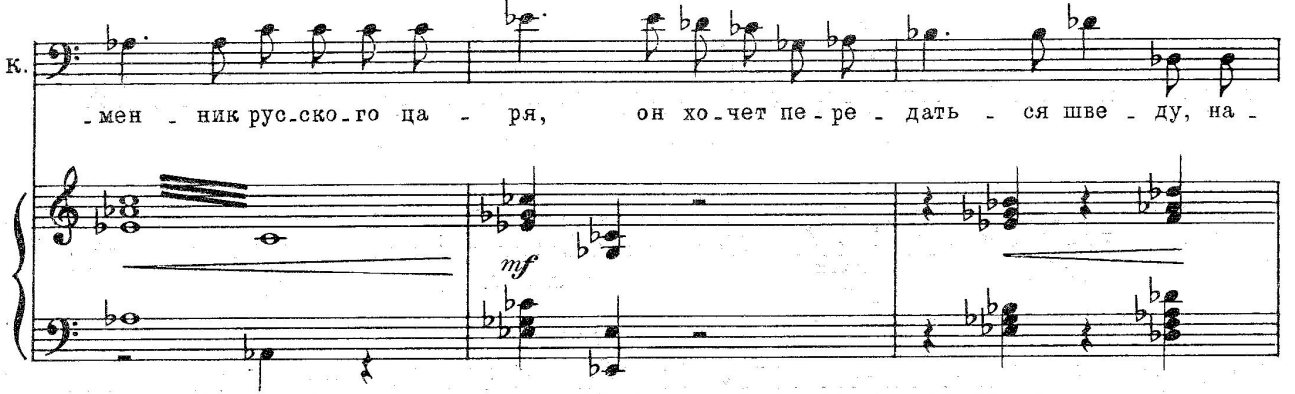
Allegro moderato (♩ = 126)

К. 

Ма-зе - па, зло-бо-ю го-ря, за - ду-мал за-го-вор о - пас-ный, из -

sf
p

Meno mosso

К. 

- мен - ник рус-ско-го ца - ря, он хо-чет пе-ре - дать - ся шве - ду, на -

mf

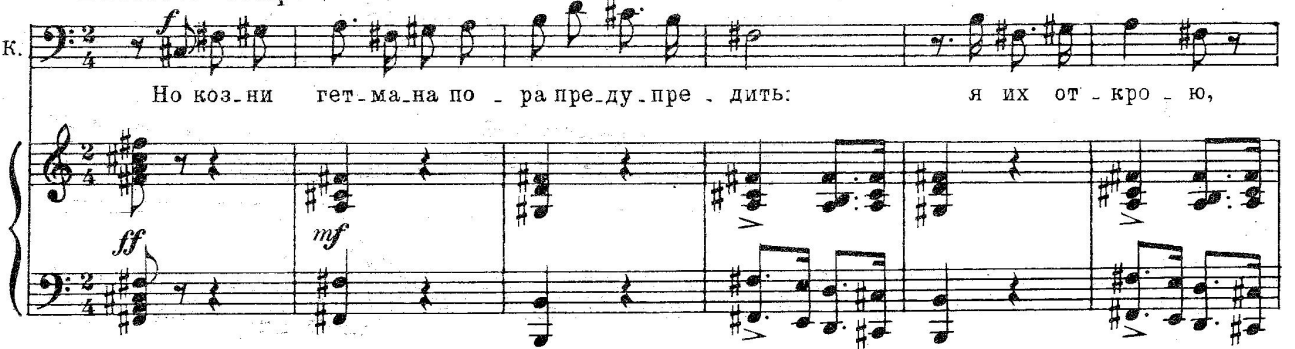
Moderato con moto (♩ = 108)

К. 

- де-ясь на е-го по - бе - ду...

f

L'istesso tempo (♩ = ♩)

К. 

Но коз-ни гет-ма-на по - ра пре-ду-пре - дить: я их от - кро - ю,

ff
mf

К. я их от - кро - ю пе - ред ца - рем,

К. во власть Пет - ра, во

К. власть Пет - ра вра - га я вы -

К. - дам го - ло - во ю!

ff

А. Да, козни гет-ма-на по - ра пре-ду-пре - дить; от-крой их сме - ло,

И. Да, козни гет-ма-на по - ра пре-ду-пре - дить; от-крой их сме - ло,

Т. Да, козни гет-ма-на по - ра пре-ду-пре - дить; от-крой их сме - ло,

Б. Да, козни гет-ма-на по - ра пре-ду-пре - дить; от-крой их сме - ло,

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: A (Soprano), И (Alto), Т (Tenor), and Б (Bass). Each vocal line begins with a dynamic marking of *ff* and contains the lyrics: "Да, козни гет-ма-на по - ра пре-ду-пре - дить; от-крой их сме - ло,". The piano accompaniment is on the bottom staff, starting with a *ff* dynamic and featuring a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

А. от-крой их сме - ло пе - ред ца - рем,

И. от-крой их сме - ло пе - ред ца - рем,

от-крой их сме - ло пе - ред ца - рем,

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts (A, И, Т, Б) all sing the lyrics: "от-крой их сме - ло пе - ред ца - рем,". The piano accompaniment continues with its complex rhythmic pattern, including some triplet markings (indicated by '7' over notes) and dynamic markings like *f*.

А. во власть Пет - ра, во власть Пет -

И. во власть Пет - ра, во власть Пет -

во власть Пет - ра, во власть Пет -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts for Soprano (А.) and Alto (И.), both with lyrics. The third staff is a grand staff for piano accompaniment, showing the right and left hand parts. The piano part features a prominent triplet figure in the right hand, marked with a '3' and a '3' above it, and a '3' below it. The tempo and dynamics are indicated as *ff* (fortissimo).

А. - ра вра - га ты вы - дай го - ло - во - ю!

И. - ра вра - га ты вы - дай го - ло - во - ю!

- ра вра - га ты вы - дай го - ло - во - ю!

The second system of the musical score also consists of four staves. The top two staves are vocal parts for Soprano (А.) and Alto (И.), both with lyrics. The third staff is a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with the triplet figure from the first system, marked with '3' above and below. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

L'istesso tempo (♩ = ♩)

Искра

У-дар об-ду-ман, с Ко-чу-бе-ем, дру-зья, я

и так-же за-од-но, и мы на-вер-но о-до-ле-ем,

и вра-га па-де-нье ре-ше-но!

Кочубей

Но кто, у-сердьем пламе-не-я,

к. рев-ну-я к об-ще-му доб-ру, до-нос на мо-щ-но-го зло-де-я

rit.

К. пре-ду-беж-ден-но-му Пет-ру к но-гам по-ло-жит, не ро-

Мено mosso (♩=92)
 Андрей (выступая вперед)

К. Я э-то сде-ла-ю,
 -бе-я?

Мено mosso (♩=92)

А. коль мне по-ру-чи-те та-ко-е де-ло.

К. Ан-

К. -дрей, ты пре-дан был все-гда мо-ей се-мье, те-бя за

К. сы - на счи_та_ли мы, и ве_рю я, что ты ис_пол_нишь свя_то

К. э - то де - ло, но зна_ешь ли, мой сын, за по - двиг свой

Андрей

Andante (♩=84)

Я знаю э_то, мой отец,
К. ты по_пла_титься мож_ешь жи_знью?

А. но жи_знью я не до_ро_жу, у_вы, мне в жи_зни нет от_ра_ды

poco string. *f*

A.

с тех пор, как сча_сти_е мо - е, же - лан_но_е то - бой и мно - ю, у-

p

Темпо I *p*

A.

-крал Ма_зе_на не_навист_ный. Од_ним я мще_нием ды_шу,

f *sfp* *mf* *p*

A.

од_но_ю мыс_ли_ю жи_ву: от_мстить безду_шно_му злоде_ю.

mf *mf*

Allegro moderato ($\text{♩} = 116$)

A.

По_шли меня, по_шли царю! Я по_ле_чу стре-

ff *mf* *cresc.*

Tr-be

sf *rit.*

А. Я по_не_су бы_стре_енти_цы но_ги_бель на вра_га Ма_

И. _лой к столи_це, он по_не_сет бы_стре_енти_цы по_

_лой к столи_це, он по_не_сет бы_стре_енти_цы по_

a tempo *rit.*

А. _зе_пу, по_ги_бель на вра_га Ма_зе_пу!

И. _ги_бель на вра_га Ма_зе_пу, по_шли е_го!

_ги_бель на вра_га Ма_зе_пу, по_шли е_го!

a tempo *rit.* *a tempo*

Кочубей

Мено mosso (♩=88)

Бла-го-да-рю, Ан-дрей, те-бя, бла-го-да-рю и вас, дру-зья мо-и, за

К. пре-дан-ность и за у-ча-стие! Я вновь вос-крес из му-чен-ной ду-

Рiù mosso (♩=100) (воодушевляясь всё более и более)

К. -шой; от-ныне сле-зы и сте-на-нья прочь! Я буду

К. жить лишь ради ме-сти лю-той, и ты, ста-рик, за-плагишь мне за дочь!

Recit. *ad libit.*

Moderato (♩=112)

К. Нет, дерзкий хищник, нет, губитель, я пощажу твою обитель,

p Traba *mf*

Più sostenuto

ad libit.

К. темницу дочери моей; ты не истлеешь среди пожара,

f colla parte

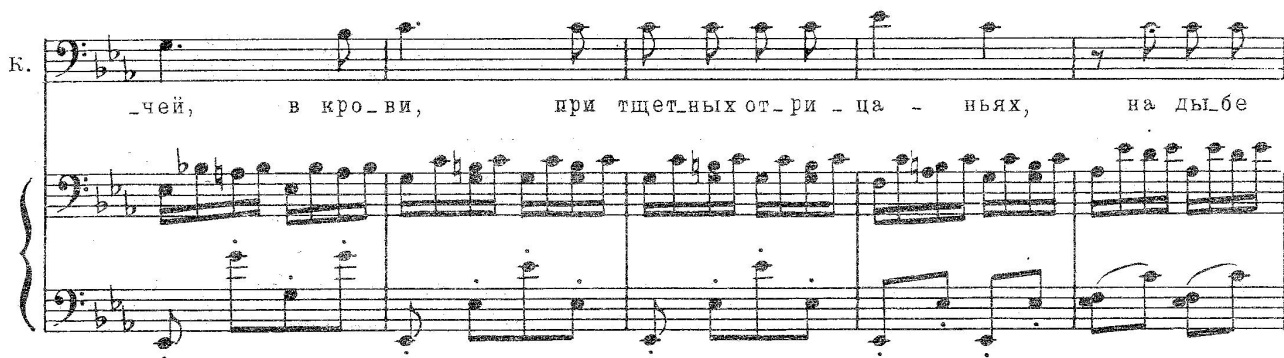
К. ты не издохнешь от удара казачьей сабли; нет, зло-

Allegro moderato, con brio (♩=120)

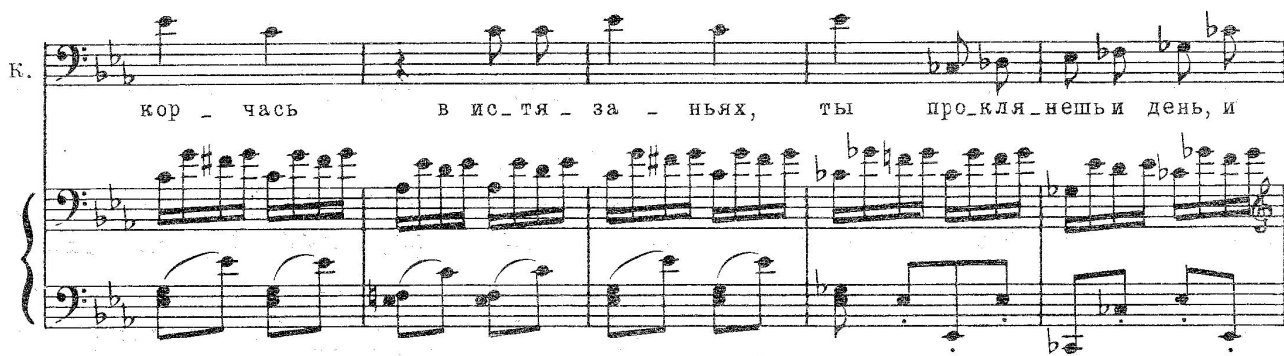
con tutta forza (с силой и яростью)

К. -дей, нет, злодей, нет. В руках московских пада-

mf

К. 

_чей, в кро-ви, при тщет-ных от-ри - ца - ньях, на ды-бе

К. 

кор - чась в ис-тя - за - ньях, ты про-кля-нешь и день, и

К. 

час, ты про-кля-нешь и день, и час, ко - гда ты

Любовь (с одушевлением и яростью) *con tutta forza*

К. 

В ру - ках мо-сков-ских на-ла - чей, в кро-
дочь крестил у нас!

Л. *-ви, при тщетных от-ри-ца-ниях, на дыбе кор-чась,*

Л. *в ис-тя-за-ниях, ты прокля-нешь и день, и час, да,*

Л. *ты прокля-нешь и день, и час, ко-гда ты дочь крестил у*

Л. *нас, зло-дей, ты прокля-нешь и день, и час, ко-гда, гу-битель,*

rit. Pochissimo meno mosso (♩=112)

Л. доч - ку ты кре-стил у нас!
Кочубей

Ты вспо-мишь пир и че-сти ча-шу, что

rit. Pochissimo meno mosso (♩=112)

и по роо rit.

К. я, как дру-гу на-ли - вал, и день, ко-гда го-луб-ку на-шу ты,

colla parte

Искра а tempo f

Ты вспо - мнишь

К. старый кор - шун, закле - вал!

Т. Ты вспо - мнишь

Б. Ты вспо - мнишь пир и че - сти ча - шу,

а tempo

Любовь

Ты
И. пир и че-сти ча-шу, что друг хо-зя-ин на-ли-
пир и че-сти ча-шу, что друг хо-зя-ин на-ли-
что друг хо-зя-ин на-ли-вал!

Л. вспо-мнишь пир и че-сти ча-шу, и день, ко-
Андрей Ты вспо-мнишь пир и че-сти ча-шу.
И. -вал!
-вал!

piu f

Темпо I (♩=120)

Л. -гда го-луб-ку на-шу ты, кор-шун, за-кле-вал!

А. *fff* Жди мще - нья!

И. *ff* Кочубей В ру - ках мо - сков-ских па - ла -

ff В ру - ках мо - сков-ских па - ла -

ff В ру - ках мо - сков-ских па - ла -

Темпо I (♩=120)

Л. *ff* В кро - ви, при тще-тных от-ри - ца - ньях, на ды-бе

А. *ff* В кро - ви, при тще-тных от-ри - ца - ньях, на ды-бе

И. -чей, в кро - ви, при тще-тных от-ри - ца - ньях, на ды-бе

К. -чей, в кро - ви, при тще-тных от-ри - ца - ньях, на ды-бе

-чей, в кро - ви, при тще-тных от-ри - ца - ньях, на ды-бе

Л. кор - чась, в ис-тя-за-нях, ты про-кля -

А. кор - чась, в ис-тя-за-нях, ты про-кля -

И. кор - чась, в ис-тя-за-нях, ты про-кля -

К. кор - чась, в ис-тя-за-нях, ты про-кля - нешь и день, и

кор - чась, в ис-тя-за-нях, ты про-кля - нешь и день, и

Ты про-кля - нешь и день, и

Л. - нешь и день, и час, ко - гда ты *cresc.*

А. - нешь и день, и час, ко - гда ты *cresc.*

И. - нешь и день, и час, ко - гда ты *cresc.*

К. час, да, ты про-кля-нешь и день, и час, ко - гда ты *cresc.*

- нешь и день, и час, ко - гда ты *cresc.*

час, да, ты про-кля-нешь и день, и час, ко - гда ты *cresc.*

cresc.

Л.  *fff*
 дочь кре-стил у нас, зло - дей, ты прокля-нешь и день, и


А.  *fff*
 дочь кре-стил у них, зло - дей, ты прокля-нешь и день, и

И.  *fff*
 дочь кре-стил у них, зло - дей, ты прокля-нешь и день, и

К.  *fff*
 дочь кре-стил у нас, зло - дей, ты прокля-нешь и день, и

 *fff*
 дочь кре-стил у них, зло - дей, ты прокля-нешь и день, и

 *fff*
 дочь кре-стил у них, зло - дей, ты прокля-нешь и день, и

 *fff*

Л. час, ко - гда ты дочькре-стил у нас, ты про-кля - нешь,

А. час, ко - гда ты дочькре-стил у них, ты про-кля - нешь,

И. час, ко - гда ты дочькре-стил у них, ты про-кля - нешь,

К. час, ко - гда ты дочькре-стил у нас, ты про-кля - нешь,

час, ко - гда ты дочькре-стил у них, ты про-кля - нешь,

час, ко - гда ты дочькре-стил у них, ты про-кля - нешь,

ff

I. зло - дей, в ру - ках мо - сковских па - ла - чей тот
 A. зло - дей, в ру - ках мо - сковских па - ла - чей тот
 II. зло - дей, в ру - ках мо - сковских па - ла - чей тот
 К. зло - дей, в ру - ках мо - сковских па - ла - чей тот

Vivace assai (♩=132)

I. час!
 A. час!
 II. час!
 К. час!

sempre fff

час! Ма - зе - па, жди мще - нья, ты вспо - мнишь э - тот
sempre fff

Vivace assai (♩=132)

sempre fff

sempre fff

Л. Мще - нья, мще-нья!

sempre fff

А. Мще - нья, мще-нья! Жди мще - нья,

sempre fff

И. Мще - нья, мще-нья! Жди мще - нья,

sempre fff

Б. Мще - нья, мще-нья! Жди мще - нья,

страш - ный час, Ма-зе - на, жди мще - нья,

Л. Мще - нья!

А. зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо - мнишь,

И. зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо - мнишь,

К. зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо - мнишь,

зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо - мнишь,

зло-дей, ты вспо-мнишь э - тот страш-ный день, ты вспо - мнишь,

Л. Мще - нья! Мще - нья

А. ты вспо - мнишь, ты вспо - мнишь э - тот страш - ный, страш - ный

И. ты вспо - мнишь, ты вспо - мнишь э - тот страш - ный, страш - ный

К. ты вспо - мнишь, ты вспо - мнишь э - тот страш - ный, страш - ный

ты вспо - мнишь, ты вспо - мнишь э - тот страш - ный, страш - ный

Л. зло - де - ю! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

А. день, ты вспомнишь этот страш - ный час! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

И. день, ты вспомнишь этот страш - ный час! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

К. день, ты вспомнишь этот страш - ный час! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

день, ты вспомнишь этот страш - ный час! Ма - зе - па! Ма - зе - па!

fff

Л. Жди мще - нья, жди мще -

А. Жди мще - нья, жди мще -

И. Жди мще - нья, жди мще -

К. Жди мще - нья, жди мще -

Л. - нья!

А. - нья!

И. - нья!

К. - нья!

ЗАНАВЕС

Л. - нья!

А. - нья!

И. - нья!

К. - нья!